TARTALOMJEGYZÉK

Szállítási terjedelem 1
Ránézésre 1
Jelképek 2
Műszaki adatok 2
Rendeltetésszerű használat 3
Biztonsági utasítások 3
Használja a címet. 5
Tárolás 7
Tisztítás és karbantartás 7
Hibaelhárítás 8
Hulladékártalmatlanítás 8
EK-megfelelőségi nyilatkozat 8
Ügyfélszolgálat 8

FONTOS:

Olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást, hogy megismerje a készüléket, mielőtt csatlakoztatja a gázkazettához. a használati utasítást, hogy újra el tudja olvasni.
Őrizze meg a használati utasítást a későbbi felhasználók számára. Ezek a készülék szerves részét képezik. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a jelen használati utasításban foglaltak be nem tartásáért.

SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

1 x gáztűzhely
1 x tároló tok
1 x használati útmutató

Egy MSF-1A típusú gázpatronra is szükség van (lásd a "Műszaki adatok" fejezetet).

Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét és az alkatrészek szállítási sérülését. Sérülés esetén ne használja, hanem vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
Távolítsa el a készülékről a fóliákat, matricákat vagy a szállítási védelmet. Soha ne távolítsa el a típustáblát és a figyelmeztető címkéket!

RÖVIDÍTÉS

(A kép)
1 Égető
2 Pot-támogatás
3 Biztonsági eszköz: a gázkazetta zárásakor felemelkedik; megakadályozza, hogy a főzőedény a gázkazetta rekesz fölé nyúljon; visszahúzódik, amikor a tok zárva van, és a gázpatron ki van húzva a gázcsatlakozóból
4 Gázkazettás rekesz
5 Vezérlőgomb:
OFF/OFF ki
min legkisebb láng max
legnagyobb láng
ON/ON Az égő gyújtása
6 A gázkazetta reteszelésének karja: A gázkazetta ki van nyitva A gázkazetta reteszelve van
7 Tömítőgyűrű
8 Gázcsatlakozás

12126_Inlay_de-en-fr-nl_A5_V3.indb 22.12.2023 12:07:27

Kedves ,

Örülünk, az EASYmaxx gáztűzhely mellett döntött.

Ha bármilyen kérdése van a készülékkel vagy a pótalkatrészekkel / tartozékokkal kapcsolatban kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal a weboldalunkon keresztül: www.ds-group.de/kundenservice

Reméljük, hogy élvezni fogja a gáztűzhelyét.

SZIMBOLOK



Veszélyjelzés: Ez a szimbólum sérülésveszélyt jelez.
Olvassa el figyelmesen a mellékelt biztonsági utasításokat, és tartsa be azokat.



Kiegészítő információk



Használat előtti használati utasítás
olvassa el a prospektust!

TECHNIKAI ADATOK

Készülék megnevezése:	Kemping gázfőző	2575-23
Modellszám:	ZX-150C	2575DO36843
Cikkszám:	12126	
Gázkategória:	3B/P (50)	
Gáztípus:	Bután (G30) vagy keveréke	
Gáznyomás mbar-ban:	50	
Fogyasztás:	150 g/h	
B Fúvóka Égő:	0,55 mm	
Hőteljesítmény:	2,1 kW	
Gyújtás: Méretek (Lx H x Sz): Súly:	Piezo	
	kb. 34x 28x10,5 cm	
Gázpatron:	kb. 1,3 kg	
	MSF-1A; (szélesség: 65 mm; magasság: 195 mm)	
	Ez a készülék csak MSF-1A típusú butánkazettával üzemeltethető. Veszélyes lehet más típusú gázpatronok csatlakoztatása.	
ID Használati utasítás:	Z 12126 M V3 1223 uh	
Importőr:	DS Produkte GmbH, Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Németország	

Made in China.



Csak jól szellőző helyiségben működjön.

12126_In1ay_de-en-fr-n1_A5_V3.indb 2 22.12.2023 12:07:27

SZÁNDÉKOS FELHASZNÁLÁS

- Ezt a gáztűzhelyet ételek elkészítésére tervezték. Folyékony gázzal működik, és jól szellőző helyiségekben való használatra szánták.
- Bármilyen más felhasználás nem megengedett. Ez különösen az alábbi, előre látható visszaélésekre vonatkozik:
  - Ne üzemeltesse a készüléket fával, faszénnel vagy más olyan tüzelőanyaggal, amely nem cseppfolyósított petróleumgáz (bután/bután keverék).
  - Soha ne csatlakoztassa a készüléket a földgázhálózathoz. (városi gázhálózat)!
  - Ne a készüléket fűtőberendezésként.
  - Ne a készüléket az élelmiszerektől eltérő anyagok és anyagok melegítésére.
  - Soha ne használja a készüléket beépített készülékként. használat.
- A készüléket és a gázkazettát a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell használni és tárolni.
- A készüléket magánhasználatra szánják, nem kereskedelmi használatra.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen és csak a jelen használati utasításban leírtak szerint használja. Minden más használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A helytelen üzemeltetés és a nem megfelelő kezelés károsodott működést, illetve anyagi vagy személyi károkat okozhat.
- A nem megfelelő kezelés, sérülés vagy javítási kísérlet által okozott hibák nem tartoznak a garancia hatálya alá. Ez vonatkozik a készülék normál elhasználódására, valamint a zsiradéklerakódásokra és elszíneződésekre is.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Sérülésveszély

- A nem gyermekeknek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és/vagy ismeretek hiányában nem használható.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne férjenek hozzá felügyelet nélkül a készülékhez, még akkor sem, ha az ki van kapcsolva. A helytelen használat veszélyes lehet.
- FIGYELEM: A hozzáférhető alkatrészek nagyon forróak lehetnek. Tartsa távol a kisgyermekeket a készüléktől. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az üzemben van vagy még forró. Különösen ügyeljen arra, hogy a forró készülék közelébe ne kerüljenek gyermekek vagy olyan személyek, akik nem képesek helyesen felismerni vagy reagálni az esetleges veszélyekre.
- A készülék használata közben és közvetlenül utána csak a kezelőgombot érintse meg, és ne nyúljon semmilyen fűtött részhez. Szállítás, tisztítás vagy tárolás előtt várjon, amíg a készülék lehűl.
- Ne mozgassa a készüléket működés közben!

Fulladás, tűzveszély és robbanás

A gáz könnyen gyúlékony és robbanásszerűen ég. Súlyos személyi sérülés vagy anyagi kár keletkezhet, ha a kiszabaduló gáz ellenőrizetlenül meggyullad.

A folyékony gáz nehezebb az oxigénnél. Ezért lerakódik a padlóra, és kiszorítja az ott lévő oxigént. Ha megfelelő gázkoncentráció alakul ki (pl. egy sérült

gázpatron), fulladást okozhat.
az oxigénhiány miatt.

- A készüléket csak jól szellőző helyiségben használja.

a nemzeti
Az ellátásra vonatkozó követelmények

az égési levegővelhogy
lángellenőrző készülék nélküli
készülékeknél a felhalmozódó
veszélyes mennyiségű el nem égett
gáz. Ha a nemzeti
követelmények nem teljesülnek, a
A készüléket csak kültéren használja.

- Kizárólag a jelen dokumentumban szereplő információk
a használati utasításban meghatározott gáztípusok és
Használjon gázpatronokat (lásd a "Műszaki adatok").
- A készülék csak a talajszint felett

(azaz nem az alábbi mélyedésekben)
a talajszint).
- Ne használja a készüléket sátorban vagy járműben/járművön. Ez vonatkozik a következőkre
lakóautók, lakókocsik és
Csónakok.
- Beltéri használat esetén a
Kapcsolja be az elszívó motorháztetőt,
nyissa ki az ablakokat és/vagy az ajtókat.

ø Ne használja a készüléket, ha
a levegőben vagy a környezetben
leichtent-
gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok
találhatók. Ne használjon üzemanyagot
vagy más
Gyúlékony gőzök vagy folyadékok

tárolja őket a készülék közelében, és
ilyen anyagok a készülékkel együtt
használat. Nincs permetezés a közelben
a .

- Ne használja a készüléket sérült vagy kopott tömítésekkel.
- Ne használjon olyan készüléket, amely szivárog vagy
hibás vagy nincs rendben.
szerint működik.

. Fennáll a veszélye
tűz és parázsló tűz. A következő
Minimális távolságok az éghető anyagoktól
A következő minimális távolságokat kell betartani1 m
a készülék felett és 20 cm-re a készüléktől.
A lángálló anyagoktól való távolság
anyagok, . házfalak, legalább 20 cm-nek kell lennie.

- Ellenőrizze, hogy a tömítések (a készülék és gázpatron) elérhető
és jó állapotban vannak, mielőtt a
gázpatron csatlakoztatva van.
- A gázpatronokat csak egy

jól szellőző helyen, lehetőleg zárt térben.

a szabadban, és távol mindenféle
Gyújtóforrások, például nyílt lángok,
gyújtólámpák, elektromos
főzőberendezések
és távol többi embertől
.

m Soha ne helyezzen két gáztűzhelyet egymás mellé.

- Soha ne nyissa ki a szellőzőnyílásokat a
Zárja be és rögzítse a készüléket,
hogy mindig szabadok.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben. Ha a láng

lejár, azt azonnal meg kell újítani.
meggyulladt vagy a gázpatron

készüléket!

ø Ha a gáz kiszökik a készülékből (gáz

szag), azonnal vigye ki a készüléket a szabadba.
jó levegőjű helyen
és gyújtóforrás nélkül, ahol a
A póréhagymát meg kell keresni és helyre kell állítani.
lehet. Csak a készülék tömítettségét ellenőrizze a
Ellenőrizze a szabadban. Soha ne lánggal keressük a póréhagymát, helyette használjunk szappanos vizet!

B Ha a nyomásérzékeny biztonsági
azt jelenti, hogy a

Gáztűzhely

- A készüléket olyan sík felületen működtesse, ahol a működést nem akadályozza (száraz fű, homok stb. mentes).
- Ezt a készüléket a gyúlékony anyagoktól biztonságos távolságban kell elhelyezni.

Ez azt jelenti, hogy a patronban elérte a kritikus nyomásszintet, és a készüléket nem szabad használni, amíg teljesen le nem hűl. A nyomásérzékeny biztonsági berendezést nem megkerülni.

12126_In1ay_de-en-fr-n1_A5_V3.indb 4 22.12.2023 12:07:27

- Ügyeljen arra, hogy az olajos és zsíros ne melegítse túl. Ne helyezzen olajjal töltött edényeket a készülékre.
- A zsírtüzet ne oltsa vízzel! Azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a gázkazettát a készülékből.
- Használat után azonnal húzza ki a gázkazettát a készülékből.
- Ne takarja le a készüléket, amíg az forró.
- A gyártó vagy annak képviselője által lepecsételt alkatrészekhez nem szabad hozzányúlni.
- A javításokat a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó vagy az ügyfélszolgálat el. Hiba vagy sérülés esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz. A készüléket a javításig nem szabad használni, mivel a készülék meghibásodása növelheti a sérülésveszélyt.
- Soha ne szerelje le a kezelőgombot, a gázkazettát vagy a gázvezető elemeket működés közben.

Gázpatronokból származó veszélyek

- Tartsa be a gázpatron gyártójának előírásait!
- Gázpatron nem kerülhet gyermekek kezébe!
- Soha ne használjon horpadt vagy rozsdás gázpatront.
- Soha ne használjon sérült szeleppel rendelkező gázkazettát.
- Ne ejtse le a gázpatront, ne tegye ki ütésnek és ne sértse meg.
- A gázpatronok melegítéskor felrobbanhatnak. Soha ne égesse el a gázpatronokat. Ne tegye ki extrém hőnek (50 °C fölött) vagy közvetlen napfénynek. A gázpatron ne hagyja őket az autóban egy forró napon.
- A szivárgó gázkazettát azonnal helyezze egy jól szellőző felületre a szabadban, hagyja a gázt távozni, és várja meg, amíg elpárolog.
- Ha szédülést vagy hányingert érez, lélegezzen friss levegőt, és szükség esetén forduljon orvoshoz.
- A közvetlen használatra nem gázpatronokat (beleértve az üreseket is) nem szabad közvetlenül használni. gázzal vagy elektromos árammal működő készülék mellett .
- Még a látszólag üres gázpatronok is tartalmazhatnak folyékony gázt, ezért ugyanolyan óvatosan kell kezelni őket, mint a teli gázpatronokat.

USE

Kérjük, vegye figyelembe!

- A gázkazettát a szabadban, távol cserélje ki.
- Új gázpatron csatlakoztatása előtt ellenőrizze a tömítéseket.
- Ellenőrizzeaz égő kialudt-e, mielőtt kiengedi a gázpatront.
- Vigyázat, a gázpatron forró lehet.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék sértetlen és helyesen elhelyezve. A telepítési hely kiválasztásakor tartsa be a "Biztonsági utasítások" fejezetet.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a gázpatron megfelelően van-e csatlakoztatva, és hogy minden gázvezető alkatrész tömör-e (lásd "Szivárgásvizsgálat").
- Ha a láng kialszik, vagy az égő nem gyulladt be, fordítsa a szabályozógombot OFF állásba. Várjon kb. 2-5 percet az újbóli gyújtási kísérlet előtt, hogy a gáz stabilizálódhasson.

12126_Inlay_de-en-fr-nl_A5_V3.indb 5 22.12.2023 12:07:28

. Egyébként deflagráció következhet be.

- A gázláng begyújtásakor ne hajoljon a főzőlap fölé.
- Soha ne öntsön vizet a forró készülékre, hogy elkerülje az égési sérüléseket és a leforrázást.
- Csak főzőedényeket használjon, amely gázfőzőlapokhoz alkalmas.
- A főzőedény átmérőjének 12-20 cm-nek kell , hogy biztosan álljon a serpenyőtartón.

A készüléket a folyékony butángázzal és annak keverékével működtetik. Ez szobahőmérsékleten és alacsony kompresszió mellett egy gázpatronban folyékony marad. A gázpatron kinyitásakor a nyomás megszűnik, a folyadék kitágul és gáz halmazállapotúvá .

1. Helyezze a stabil, vízszintes és egyenletes felületre. Biztosítsa, hogy minden oldalról elegendő szabad tér álljon rendelkezésre. A telepítési hely kiválasztásakor tartsa be a "Biztonsági utasítások" fejezetet.
2. Győződjön meg arról, hogy a vezérlőgomb (5) OFF állásban van, és a gázkazettát rögzítő kar (6) a felső állásban van. . Ellenkező esetben a gázkazetta nem rögzíthető.
3. Nyissa ki a gázkazettatartó rekesz fedelét (4).
4. Távolítsa el a kupakot a gázpatronról.
5. Helyezze be a gázkazettát a gázkazettatartó rekeszbe (B ábra): Helyezze be a gázkazetta szelepét a gázcsatlakozóba (8). A gázkazetta peremén lévő mélyedés felfelé mutat.
6. Csukja be a gázpatronos rekesz fedelét (C ábra).
7. Nyomja a gázpatront rögzítő kart lefelé a helyzetbe.

helyzetbe, hogy a gázkazettát a készülékben rögzítse.

és nyissa ki a gázellátást (D ábra). Ha sziszegő hangot hall, a gázpatron nincs megfelelően csatlakoztatva. Ebben az esetben ne gyújtsa be a készüléket, hanem mozgassa felfelé a kart, és ismételje meg a gázkazetta behelyezését.

Szivárgásvizsgálat

A készülék és a gázkazetta közötti tömítettség ellenőrzéséhez vagy az esetleges szivárgások észleléséhez használjon szakkereskedő szivárgáskeresőt, és kövesse a gyártó utasításait. A fül alapján végzett szivárgásvizsgálat nem biztonságos!

1. Az égő (1) begyújtásához fordítsa a szabályozógombot egészen az ON/ON állásba (E ábra). A gázellátás aktiválódik, és ezzel egyidejűleg szikra keletkezik, amely pukkanó hangot ad.
2. Ha az égő nem gyulladt be, fordítsa a szabályozógombot OFF állásba, és kb. 2-5 perc múlva próbálja meg újra.
3. Amikor a láng ég (F ábra), egy edényt vagy serpenyőt lehet az edénytartóra helyezni (G ábra).
4. A szabályozógomb segítségével állítsa be a láng méretét a max és a min állás között.
5. A kikapcsoláshoz nyomja meg a vezérlőgombot a Fordítsa OFF állásba.
6. Ha a láng kialudt, nyomja felfelé a gázkazetta reteszelésének karját a következő pozícióba . a gázellátás elzárásához (H ábra).

TÁROLÁS

Kérjük, vegye figyelembe!

- A készüléket és a gázpatronokat gyermekek és állatok elől elzárva tárolja.

1. Hagyja a készüléket kihűlni. Ezután vegye ki a gázkazettát, és zárja le a kupakkal.
2. Tárolja a készüléket a mellékelt tároló tokban, hűvös és száraz helyen (I. ábra).
3. A gázkazettát száraz, hűvös, jól szellőző, naptól védett helyen tárolja.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Kérjük, vegye figyelembe!

- Ne végezzen semmilyen változtatást a készüléken! A készülék bármilyen módosítása veszélyes lehet.
- A tisztítás előtt hagyjon minden alkatrészt kihűlni, és vegye ki a gázkazettát a készülékből.
- Ne tisztítási munkálatokat a gázcsatlakozáson és más gázvezető alkatrészeken! Ezek a következők érzékeny és károsodhat el: .
- Ne merítse a készüléket vízbe és ne ételmaradékokat és biztosítsa, hogy ne legyen (ne legyen folyékony) szennyeződés·
  Győződjön meg arról, hogy (nem kerül (folyadék) a (gázvezető) (alkatrészekbe)
  gyújtóelektródát.
- Soha ne öntsön hideg vizet forró alkatrészekre. Ez égési sérülésekhez és az anyag károsodásához vezethet.
- Soha ne használjon szeszes italt vagy más gyúlékony vagy maró hatású tisztítószert.
- Ne használjon súroló hatású tisztítószereket.
- Használat vagy tárolás előtt minden alkatrésznek száraznak kell lennie.
- Tartsa tisztán a készüléket. Távolítsa el a szennyeződéseket (homok, rovarok, fű, zsírlerakódások stb.).
- Törölje át a készülék házát nedves ruhával. Makacs foltok esetén adjon hozzá egy kevés háztartási tisztítószert vagy mosogatószert. Ezután törölje szárazra.
- Egyébként a készülék karbantartásmentes. A gázfúvókát csak szakember cserélheti ki.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy a tömítőgyűrű (7) . Ha nem, ki kell cserélni.
  Ha a tömítés hibás: A tömítés (szabványos 0-gyűrűs, 13,5 x1,9 mm), és óvatosan helyezze be az új tömítést.

Tisztítsa meg az égőt (ha szükséges)

Az égő (1) eltömődhet, és ki kell tisztítani, ha

- A gázszag akkor érzékelhető, ha az égő lángja nagyon sárga és gyenge.
- a kívánt hőmérsékletet nem éri el.
- az égő egyenetlenül melegszik vagy a láng pislákol.

Tisztításkor a következőképpen járjon

- Tisztítsa meg az égőt egy tiszta kefével tisztítsa meg, hogy eltávolítsa az
  Távolítsa el a szennyeződéseket.
  Ne hajlítsa meg és ne sértse meg a vagy károsítsa azt.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a készülék nem működik megfelelően, ellenőrizze, hogy a probléma saját maga. Ha a probléma a fenti lépésekkel nem oldható meg, forduljon az ügyfélszolgálathoz.



Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket!

Az égő nem gyullad be. A gázpatron üres.

¥- Cserélje ki a gázkazettát.

Az égő eltömődött.

¥- Tisztítsa meg az égőt a "Tisztítás és karbantartás" fejezetben leírtak szerint.

Gázszagot észlelünk (esetleg nagyon sárga és gyenge lánggal). Az égő eltömődött.

¥- Tisztítsa meg az égőt a "Tisztítás és karbantartás" fejezetben leírtak szerint.

A kívánt hőmérsékletet nem éri el / A láng kicsi vagy erősen pislákol.

A gázpatron (majdnem) üres.

¥- Cserélje ki a gázkazettát. Az égő eltömődött.

¥- Tisztítsa meg az égőt a "Tisztítás" fejezetben leírtak szerint.
és karbantartás".

Egy deflagráció vagy buborékos / pattogó hangok keletkeznek. Az égő eltömődött és visszacsapódást okoz.

¥- Azonnal zárja el a gázpatron szelepét. Várjon 5 percet, majd indítsa újra a készüléket. Ha a hiba továbbra is fennáll, tisztítsa meg az égőt (lásd a "Tisztítás és karbantartás" fejezetet).

Erős fáklyázás A készülék szennyezett.

¥- Tisztítsa meg a készüléket (lásd a "Tisztítás és karbantartás" című fejezetet).

DISPOSAL

fémek és műanyagok újrahasznosítása.

"8 A csomagolóanyagot környezetbarát módon ártalmatlanítsa, és adjon le egy újrahasznosító központban.

A hulladék elkerülése még értékesebb hozzájárulást jelent a környezetvédelemhez. Ezért, ahol lehetséges, a termék saját használatának vagy javításának folytatása mellett a termék továbbadása egy második felhasználónak szintén ökológiailag értékes alternatívája az ártalmatlanításnak.

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, a DS Produkte GmbH ezennel kijelentjük, hogy az itt leírt gázkészülék megfelel az (EU) 2016/426 rendeletnek.

A megfelelőséget a DIN EN 17476 szabvány szerinti építési felhasználói teszt igazolta.

A típusvizsgálatot a 2575 / Intertek Italia S.p.A. bejelentett szervezet .

A készülék azonosító száma: 2575DO36843

További információért kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Németország

+49 38851 314650 *

* Hívás a német vezetékes hálózatba a szolgáltatója díjszabása szerint.

www.ds-group.de/kundenservice

Minden jog fenntartva.